

**Нет автора**

**Чтения в Обществе истории и древностей  
российских при Московском университете.  
Заседание 25 февраля 1846г**

**Книга 2**

УДК 304  
ББК 60.5  
Н57

Н57 **Нет автора**  
Чтения в Обществе истории и древностей российских при Московском университете. Заседание 25 февраля 1846г: Книга 2 / Нет автора – М.: Книга по Требованию, 2021. – 184 с.

**ISBN 978-5-4241-9917-2**

**ISBN 978-5-4241-9917-2**

© Издание на русском языке, оформление  
«YOYO Media», 2021  
© Издание на русском языке, оцифровка,  
«Книга по Требованию», 2021

Эта книга является репринтом оригинала, который мы создали специально для Вас, используя запатентованные технологии производства репринтных книг и печати по требованию.

Сначала мы отсканировали каждую страницу оригинала этой редкой книги на профессиональном оборудовании. Затем с помощью специально разработанных программ мы произвели очистку изображения от пятен, клякс, перегибов и попытались отбелить и выровнять каждую страницу книги. К сожалению, некоторые страницы нельзя вернуть в изначальное состояние, и если их было трудно читать в оригинале, то даже при цифровой реставрации их невозможно улучшить.

Разумеется, автоматизированная программная обработка репринтных книг – не самое лучшее решение для восстановления текста в его первоизданном виде, однако, наша цель – вернуть читателю точную копию книги, которой может быть несколько веков.

Поэтому мы предупреждаем о возможных погрешностях восстановленного репринтного издания. В издании могут отсутствовать одна или несколько страниц текста, могут встретиться невыводимые пятна и кляксы, надписи на полях или подчеркивания в тексте, нечитаемые фрагменты текста или загибы страниц. Покупать или не покупать подобные издания – решать Вам, мы же делаем все возможное, чтобы редкие и ценные книги, еще недавно утраченные и несправедливо забытые, вновь стали доступными для всех читателей.



По Опрежденію Общества. 1846 года, февраля 23-го дня.

*Секретарь Общества О. Бодянский.*

**I.**

**ИЗСЛѢДОВАНІЯ.**



I.

ОБЪ ОДНОМЪ ПРОЛОГЪ БИБЛИОТЕКИ

МОСКОВСКОЙ ДУХОВНОЙ ТИПОГРАФИИ И ТОЖДЕСТВЪ СЛАВЯНСКИХЪ БОЖЕСТВЪ,  
ХОРСА И ДАЖДЬБОГА.

(Чтано 22 го декабря, 1845 года.)

Давно уже мнѣ хотѣлось познакомиться съ разными сокровищами древней письменности нашей, хранящимися въ библіотекахъ Москвы. Доступъ къ многимъ изъ нихъ, какъ извѣстно, нѣсколько лѣтъ тому, открытъ каждому Члену нашего Общества, по распоряженію Высшаго Начальства. Удосужась отъ должностныхъ занятій, я рѣшился, нынѣшнимъ лѣтомъ, приступить къ постепенному обозрѣнію Московскихъ библіотекъ, принадлежащихъ Духовному ведомству. Начало сдѣлано, въ концѣ прошлаго августа, съ библіотеки Духовной типографіи, о коей зналъ по слухамъ, что, хотя она не слишкомъ объемиста, однако же заслуживаетъ особеннаго вниманія разными своими рукописями и, чуть ли, не полнѣйшимъ собраніемъ печатныхъ книгъ духовнаго содержанія, выпущенныхъ изъ ея станковъ. Кромѣ того, меня влекло въ нее и то обстоятельство, что въ ней-то хранятся разныя книги изъ библіотекъ извѣстныхъ нашихъ архипастырей и другихъ духовнаго званія лицъ конца XVII и начала XVIII стол. Молва людская не обманула. Я дѣйствительно былъ награжденъ богато за свое любопытство. Рѣшаясь познакомить другихъ съ драгоценностями и, просто, замѣчательностями, представившимися мнѣ въ это посѣщеніе упомянутаго книгохранилища, избираю, на первой разѣ, одинъ Прологъ изъ числа 22хъ, особенно привлекшій мое вниманіе своимъ содержаніемъ. Этотъ Прологъ записанъ по старой росписи книгамъ и рукописямъ подъ N. 1146, а по новой подъ 11 Славянскимъ (Церковнославянскимъ) письменнымъ рукописямъ на пергаминахъ, въ поллиста. Онъ, судя по надписи на оберткѣ, внутри, принадлежалъ «Середкину монастырю,» а въ припискѣ на послѣд-

немъ листъ, внизу, самымъ мелкимъ нисьмомъ, читаете: «Казенная, Великаго Государя Приказа книгъ печатнаго дѣла книгохранительныя полаты, рѣз, іюля въ 3<sup>а</sup>», а помѣту клалъ по листамъ «Дѣакъ Ива<sup>нъ</sup>, Д<sup>р</sup>бен<sup>ъ</sup>». Счетъ же листамъ, коихъ рѣз, дѣлалъ Семеновъ. Начало Пролога етого съ 1 го марта, а конецъ 25 го августа. Разсматривая его, съ перваго до послѣдняго листа, я остановленъ былъ слѣдующимъ небольшимъ, но для меня, по сю пору, загадочнымъ, извѣстіемъ подъ к<sup>р</sup> маю, относящимся къ исторіи Руской. Именно, листъ 98 й, конецъ строки 10 й 1 го столбца (уставъ большой),

„Иако мѣца въ к. Отрѣ. стго мѣсца Фалалѣи иже  
сх нимъ.

## ИЗАСЛА

ВХСГОСЛАВЪ.ВСЕВОЛОДЪ  
СВѢТЪСЪТВОРШЕ.МИТРО  
ПОЛИТЪЖЕВЪ.ВТОГДАГЕО  
РГИИПРОПВѢДИИГУ  
МЕНЪФЕДОСНИ.ИЧЕРНО  
РИЗЦИ.ИЕПИСЪШЕДШЕ  
САИТАКОКНЪЗВЪЗЕМШЕ  
НАРАМЪСЪТЛАМѢНКАПЕ  
РЕНЕСОШАВЪЦРКВЪ.ИШВЕРЪЗ  
ШЕРАКУ.ИТАКОСЛЮБОВЬ  
ЮЦЪЛОВАХУМОЩНЮ.И  
СПОЛНИСАЦРКВЪОНАВЛА  
ГЛЫ.ИТАКОСТВОРИШАСЪ  
ПЪМИНУВАЛАМИПРАЗ  
ДНИКЪСВѢТЦЕЛЪ.

Первое, что представляется здѣсь, это перенесеніе мощей князей Бориса и Глѣба; но оно празднуется у насъ 2 го мая, на день Афанасія Великаго, патріарха Александрійскаго, которое, какъ извѣстно, имѣло мѣсто въ 1072 г., спустя 57 лѣтъ по убіеніи ихъ, и совершено Изяславомъ изъ деревянной въ каменную церковь святаго Василія въ Вышгородѣ; а 24 го іюня празднуется на-

мать этих князей, изъ коихъ первый именно прободень былъ въ этотъ день, а второй сентября 5го (1015 г.). Не разумѣть ли здѣсь временнаго помѣщенія ихъ въ деревянной церкви? Открытія же мощей ихъ ни какъ не можетъ быть тутъ, потому что оно случилось въ 1020 г., по приказанію Ярослава, черезъ годъ по смерти Святополка.

Продолжая далѣе просматривать этотъ Прологъ и тщательно, тамъ и сямъ, вглядываться и вчитываться, я снова прочелъ на оборотѣ 149 го листа, въ 1 мѣ столбцѣ, т. е., на 7 й строкѣ снизу, почти на срединѣ:

## ВОТЖЕДНЬ

Слово стмь кнзи володиме  
ре. крѣтнвше мь рускую зе  
млю. О ены. снхъ стоблавлъ  
шплемени варазска кн  
зъ володимеръ. Первѣ кх  
идоломъ много тцаніе  
имаше по шцю по еданію  
да егда вххотѣ вхъ и збрати  
собѣ людиновъ. в дохнувсе  
го благѣ стѣ а го дхъ и вхъ збнувхъ  
и ко шсна шлютаго н до сло  
женни. и посла вхъ повѣмъ  
и зыкомъ и спитамъ зако  
нхъ и хъ каковѣ врюють. ноу  
вѣдѣ вхъ стѣ ую грѣчьскую вѣ  
ру каковѣ шюна свѣтнлѣ  
ирѣксовѣ шчестворю. по нду  
вземлю и плѣбню граднхъ  
и о брашю оучителъ. да еже  
оумзы слн то и створише да

взакорсунь и посла вхъ цю  
грѣчьско му гла. да и зама  
сестру свою. а щели не да си да  
створи граду твое му и консе  
му створи хъ. онже шкѣща  
нѣсдѣтѣ а какого ообычаи.  
крѣтн вномъ да вати за пога  
нъ а. а щели крѣтн шиса да  
и се получн шнн в а щесе го цѣтѣ  
нѣное. и рѣволодимеръ тако  
створию. пришедше ште бесх  
цѣю крѣтн а ма. и вѣтѣ время  
володимеръ в палъ а шевъ  
не дугъ хочи ма. и рѣ цѣ акне  
ну а щене крѣтн шиса не збу  
дешн в олезнн се ш. шн жерѣ  
крѣтн теманн вонатѣ овъ е смъ  
призвалъ. и егда крѣтн ша  
и створи сачю велнѣ. в шедъ  
шн оу воѣ му вхъ стѣ ую крѣ  
ль. шверзост а сло очне го нъ ш

иконоколижей мѣвъзнеду  
 га. и прозрѣвъзпохвалнѣа  
 всѣхъ. и просвѣщенъбыду  
 шею и тѣло мѣрадова шесл.  
 и прише дѣкѣи въи збнвса  
 и долы. перунахъ рога дажь  
 бѣа мокошь. и проча ку ми  
 ры. по семъ созва всемножь  
 стволю днѣ. и заповѣда имъ  
 крѣтити сѣна рекъ и мѣднѣ.  
 рекъ за щене ѡбращетъ сѣкто  
 на рѣцѣ боу тро. да вудеть про  
 тивень мнѣ. и снидена по  
 цѣ и ну рѣку. въсѣвзрастѣ  
 мужь и женъ. и младенци  
 свершени и жестокѣхъ въ водѣ  
 ѡвидо по мѣса дру зин до въ  
 ы. а и ннѣ брожѣху. а прозвѣ  
 тери по брегѣ стѣи шемѣ тѣвѣ  
 моль вѣла ху и жена дѣкрѣти  
 мѣ мнѣ. и ѡтолѣна ресѣ мѣ вѣсто  
 тоѣ тоѣ. и деженнѣ бѣркѣ  
 петрова. и тѣвѣ зѣ первѣхъ  
 да тѣна шемѣ спннѣ. воло  
 димѣрѣ же во зрѣвъ знѣ бо  
 помолнѣ за крѣтъ и нѣ гла.  
 при зринѣ новѣ просвѣщенъ  
 и  
 людѣ твоѣ. да и же мѣ зго  
 оубѣдитѣ и истиннаго бѣа

оутверднвнхъ правую  
 вѣру. и мнѣ помознѣ гнѣна  
 противнѣхъ врагѣ. да на  
 дѣвѣ сана твою державу по  
 прѣкозниѣго. и повелѣа вѣде  
 мѣ стѣ авити цѣрѣ вѣ повѣ мѣ  
 гора до мѣ. и самъ созда  
 цѣрѣ вѣ стѣи вѣ цѣи оуднѣ вѣ.  
 прѣвѣ вѣ же нѣ вѣ колѣ вѣ. на  
 чѣ во лѣ вѣ тнѣ по стѣ авѣ са  
 кѣ вѣ мѣ цѣ и ѡла вѣ зѣ днѣ  
 тѣ вѣло ѣго положиша оу  
 цѣрѣ вѣ стѣи вѣ цѣю же самъ  
 созда. и плака сѣ по немѣ  
 всемножь стволю днѣ во  
 ярѣ вѣ ко ѡца. а лю днѣ кѣ  
 за стѣ пника. сирѣчѣ акѣ  
 помощника. и ни цѣи вѣ до  
 вицѣ ны ко печалникѣ и кор  
 мителѣ. да ка котѣ може  
 мѣ подѣ стѣи ннѣ похва  
 лити. створша годѣ вѣлорѣвно  
 аплѣ мѣ. хѣвалнѣ тѣ боримѣ  
 ска мѣ землѣ петранѣ павла  
 а снѣ во словцѣ и ѡна. ѣгѣ  
 петѣ марка. анѣ тнѣ ѡхнѣ лу  
 ку. грѣ вѣ чѣ ска мѣ андрѣ вѣ.  
 всѣ же землѣ оу ска мѣ тѣ  
 бе воло димѣре. ѣко гнѣ  
 аплѣ молебнѣ мнѣ вѣ мнѣ па

МАТВОЮ ПОХВАЛАЮЩЕ. И ПРА  
 ЗАНУЮЩЕ ВЪНЦА ПРИНОСИМЪ  
 ЧИ ГЛАЩЕ. РАДУИ СЯ ВОЛОДИМИ  
 РЕ ПРИИМЪ СЯ ВЪ КНЕЦЬ ШЕ СЕДЕ  
 РЖИТЕЛА БѢ. РАДУИ СЯ ГЛАВО  
 ВОЖЮНОУЧИТЕЛЮ НАШЕ. И  
 МЖЕНЗВЪ ВШЕ ТМЪ И СЕ ВЪ  
 ТЪ ПЗНАХОМЪ. РАИ СЯ ЧТНО  
 Е ДРЕВО САМОГО РАИ. И ЖЕ ВЪ  
 ДРАСТИ НАМЪ СЪ ТЪ ВЪ ИЛЪ БЪ РАСЛИ  
 СЪ ТА ИМЪ ЧКАБОРИ СЯ И ГЛА БѢ  
 ШЕ ИЮ ЖЕ СЯ ВЪ РУСЪТИ И НА СЯ  
 ЦАЮТ СЯ ПРИИМАЮЩЕ  
 НЕДУГОМЪ И ЦЪ ВЪ ЛЕНИ РАИ СЯ

ДЪ БЛАТЕЛЮ БЪ РЪХЪ ВЪ РАСТЕ  
 РЪ ЗАВЛЕСТНОЕ ТЕРНЕ РАЗРУ  
 ШИ ВЪ. И ВЪ ЗОРЪ ВЪ СЪТЪ МЪ КРЩЕ  
 НИЕ МЪ. БСЮ ЗЕМЛЮ НА СЪ БЪ  
 ВЪ СЪТЪ ИМЪ КНИГАМИ. ШЕ ИЮ ХЪ  
 ЖЕ ИМУТЪ РУСЪТИ И СЯ ВЪ ПО  
 ЛЕЗНИ И РУКОВЪТИ ПОКА  
 ШИНА. АДРУЗИ ИЮ ЖЕ ДА  
 ЧЪ ПИЦЮ И НЕ ИСКУДНЮ ВЪ  
 ЦРЪТВИ И НЕ ИМЪ. СЯ ЖЕ ТРАПЕ  
 ЗЫ ПОДОВЫМСЯ. ИМЪ И НЕ  
 ДОСТОННИ И КАЮЩЕ СЯ ШЕ  
 ГРЪШЕНИИ ХЪ.

Прочетши все это Слово, продолжающееся съ конца 1 го столбца, какъ сказано, 149 го листа, по 150 й, на оборотъ, въ 1 мъ столб., сверху, на половинъ 4 й строки, я пріятно пораженъ былъ нечаянностью такой драгоценной находки. Называю это «драгоценной находкой», не по тому, чтобы Слово о Святомъ князь Володиміръ действительно было неизвѣстно доселѣ. Нѣтъ, оно находится и въ печатномъ Прологъ и, судя по извѣстію г. Востокова, во многихъ другихъ письменныхъ Прологахъ<sup>1</sup> (которые, однако же, не ранѣ конца XV в., и писаны небрежнымъ, среднимъ, мелкимъ, Бѣлорускимъ, полууставомъ, и скорописью), даже въ двухъ торжественникахъ полууставнаго почерка, XV и XVI в.<sup>2</sup>, кои оба сходны съ нашимъ Прологомъ, за исключеніемъ извѣстій, въ 1 мъ, о церкви на мѣсть крещенія въ Почайнѣ, во имя Петра (по Прологу Бориса и Глѣба, а по Степенной Турова=Тирона?), а во 2 мъ, кромъ этого, еще: а) объ убіеніи князя и княгини Корсунскихъ при осадѣ ихъ столицы (Корсуна); б) объ отправленіи воеводъ, Ольга и Ждѣберна, въ Царьградъ съ предложеніемъ жениться на сестрѣ Греческихъ ца-

<sup>1</sup> Опис. Румянц музея NN. СССXXI--V, стр. 455, 458, 460, 461.

<sup>2</sup> N. ССССXXXIV., стр. 677, въ 576 л., на л. 487; No ССССXXXV, въ 4-ку, 590 л., на 393 л., стр. 687.

рей. Но по тому списокъ слова этого драгоцененъ, что въ немъ встречаемъ извѣстiе объ языческихъ божествахъ предковъ нашихъ, о которыхъ такъ мало вообще дошло къ намъ свѣдѣнiй; следовательно, всякое новое свѣдѣтельство о нихъ, если даже не прибавляетъ ничего особеннаго къ прежнимъ, то уже по тому, что подтверждаетъ прежнiя скудныя, должно быть драгоценно для насъ. До сихъ поръ въ слѣдующихъ только памятникахъ нашихъ (Русскихъ) говорится о нихъ: въ Несторъ, Слово о полку Игоревъ, Слово нѣкоего христороуба и ревнителя по правѣи вѣрѣ<sup>3</sup>, и въ Кiевской и Волынской лѣтописи по Ипатьевскому списку. Божества, упоминаемая въ нашемъ словѣ, суть: *Перунъ*, *Хорсъ* (Хорсъ), *Дажьбогъ* и *Мокошь*. Изъ этихъ божествъ теперь я обращаю вниманiе на второе и третье, т. е., на *Хорса* и *Дажьбога*, которыхъ считаю однимъ и тѣмъ же лицомъ. Причина тому—слѣдующая. *Хорсъ*, *Хърсъ*, *Хръсъ*, *Хросъ*, есть слово чужое, именно, Зендское (Древнеперсидское) *Коръ*, *Корешъ*, солнце, коего корень въ Санскритскомъ кри<sup>4</sup> (क्) творить, дѣлать; производить; кри (क्) производить, наполнять, отдѣлять; крисс (क्प्) и кришъ (क्प्) тоже, родить, давать, кроить, крошить, и т. п.; отсюда *кара* (कार), дѣлатель, творецъ, податель (faciens factor; особенно in fine compos. *Vorp's Vocab.* p. 45), *кара* (कर) in fine comp. adj. faciens, дѣляющiй, творящiй, sub. рука, manus (χεῖρ), *карасть*, Пруск. *kariaus*, Литов. *kargas*, Лотъш. *karä*, война, споръ, крикъ; глаголъ Литов. *karäuti*, Лотъш. *karrot*.

Извѣстно, что Персы были огнечтители, поклонялись солнцу, какъ видимому источнику въ природѣ огня, теплоты, жара, ви-

<sup>3</sup> Отысканномъ г. Востоковымъ въ одномъ собранiи словъ поучительныхъ на всякую недѣлю, большою частью соч. Иоанна Златоустаго, пис. 1523 г., въ 4-ку, на 314 л., въ два столпца, полуустав.; см. Опис. Румянц. Музея, No CLXXXI, стр. 228—229, на л. 202-мъ.

<sup>4</sup> Санскритскими буквами обязаны мы радушiю К. А. Косовича, съ такимъ успѣхомъ занимающагося изученiемъ Восточныхъ нарѣчiй, особенно священнаго языка Индiи, столько важнаго для сравнительнаго знанiя Индоевропейскихъ языковъ вообще, а и того болѣе Славянскихъ. Этотъ ученый ориенталистъ не только глубоко изучаетъ свой предметъ, но и, при извѣстной рѣдкости у насъ Санскритскаго письма, самъ, на свой счетъ, приказалъ сдѣлать его себѣ, чтобы не затрудняться потомъ при изданiи своихъ ученыхъ трудовъ. Въ скоромъ времени мы увидимъ начало имъ.

виновнику и подателю всего добраго; отсюда ихъ названіе для него, которое, собственно, значить творецъ, податель, виновникъ, *карасть*, *faciens*, *factor*, *creator*, *vis creatrix*, *κρεών*<sup>5</sup>, воплощитель, оживитель, причина всего, *корешь*, солнце, и т. п. Славяне, подобно древнимъ Персамъ, Грекамъ, и т. д., тоже поклонялись этой зиждательной, творческой, силѣ, солнцу. Поклоненіе ей, судя по упомянутому названію, вынесено было ими изъ Азии, именно, занято отъ народа Зендскаго, вѣроятно, во время перехода изъ прародины своей, Индіи, черезъ Арію и общенія съ ея племенами (Арептскими, т. е., Сарматами: Языгами или Ятвягами, Аланами, Роксаланами, и т. д.), или же, оно было обще имъ съ етѣми племенами, какъ поклоненіе Перуну обще съ Греками, Латынцами, Скандинавами и др. (касательно того, что онъ выражалъ собою). Но названіе этого божества было, очевидно, чужое, т. е., Персидское, въ коемъ звучало, какъ я сказалъ уже, *Коръ*, *Корестъ*, *Корешь*; и означало именно *солнце*. Когда значеніе его начало становиться предкамъ нашимъ темнымъ, невразумительнымъ, то они постарались замѣнить его своимъ, роднымъ, которое, однако же, вовсе не было рабской переводъ, слово въ слово, но вольное творчество, согласно той главной идеѣ, кою оно выражало собою по ихъ понятію. Такое названіе ставили они всегда рядомъ съ первымъ, его подлинникомъ, первообразомъ, и тѣмъ уясняли себѣ и сохраняли этотъ послѣдній. На это указываетъ то обстоятельство, что слово *Хорсъ* во всѣхъ почти памятникахъ приводится съ етѣмъ своимъ пояснительнымъ Славянскимъ двойникомъ, т. е., словомъ *Дажь-*, *Дажьбогъ*, *Дажба*. А что подъ *Дажьбогъ* Славяне, преимущественно Рускіе, разумѣли именно солнце, доказательствомъ тому, кромѣ сказаннаго досель, служить, во а) упомянутое поставленіе его почти всюду въ нашихъ письменныхъ памятникахъ рядомъ съ словомъ *Хорсъ*, *Хрось*, *Хърсь* и, притомъ, непосредственно за нимъ, а не впереди, стало быть, какъ поясненіе, толкованіе; во б) прямое употребленіе имени *Дажьбогъ* Кіевской и Вольнской лѣтописью<sup>6</sup> (въ известномъ драгоценномъ мѣстѣ о первыхъ Египетскихъ царяхъ, выписанномъ, соб-

<sup>5</sup> Отъ *κρέω*, *κρείω*, *regno*, *impero*; *κρείων*, *rex*, *regnator*; *κράνω*, *perficio*; *impero*, *regno*; *κρίνω*, *κείρω*, между прочимъ, воплощаю, откуда *χρῶς*, кожа, плоть, цвѣтъ; *χρόα*, *color superficies rei, cui inductus est color cum ipsa superficie, cutis, corporis*.

<sup>6</sup> По Ипатьевскому списку, стр. 5.